



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/823/Add.1  
9 September 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 120а повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991)  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ: ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Хорхе ОСЕЛЬЯ (Аргентина)

### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, высказанные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 120а повестки дня, включены в доклад Комитета, содержащийся в документе A/47/823.
2. На своих 68, 69, 72 и 74-м заседаниях 18, 23 и 27 августа и 3 сентября 1993 года Пятый комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (A/47/637/Add.1 и Corr.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/987).

### II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/47/L.39

3. На 74-м заседании 3 сентября 1993 года представитель Зимбабве внес на рассмотрение проект резолюции A/C.5/47/L.39, озаглавленный "Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению".
4. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/47/L.39 без голосования (см. пункт 6).

5. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта повестки дня, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/47/SR.68, 69, 72 и 74).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) 9 апреля 1991 года, в которых Совет постановил учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о прекращении или продолжении ее деятельности каждые шесть месяцев,

ссылаясь на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 47/208 от 22 декабря 1992 года,

подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое предыдущее решение о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, необходима процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

---

1/ A/47/637/Add.1 и Corr.1.

2/ A/47/987.

учитывая особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Миссии по наблюдению,

осознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

выражая озабоченность по поводу ухудшения финансового положения в связи с деятельностью по поддержанию мира, обусловленного несвоевременной выплатой государствами-членами своих начисленных взносов, в частности государствами-членами, имеющими задолженность,

выражая также озабоченность задержкой с представлением бюджетной документации на значительный срок после начала финансового периода Миссии по наблюдению, что способствовало ухудшению финансового положения,

выражая глубокую озабоченность по поводу негативного воздействия ухудшения финансового положения на выплату компенсации странам, предоставляющим войска, что ложится дополнительным бременем на эти страны и ставит под угрозу дальнейшее предоставление войск для Миссии по наблюдению и, соответственно, успех операции,

1. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, и на исключительной основе утверждает специальную процедуру для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые в связи с обязательствами перед правительствами, предоставляющими контингенты и/или обеспечивающими материально-техническую поддержку Миссии по наблюдению, сохраняются и по истечении периода, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как об этом говорится в приложении к настоящей резолюции;

2. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Миссии по наблюдению осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, улучшить руководство и включить в доклад Генеральной Ассамблеи по этому пункту информацию о шагах, предпринятых в целях улучшения руководства;

3. настоятельно призывает все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения быстрой и полной выплаты своих начисленных взносов на содержание Миссии по наблюдению;

4. постановляет ассигновать на Специальный счет, упомянутый в резолюции 45/260 Генеральной Ассамблеи, сумму в размере 19 800 000 долл. США брутто (18 600 000 долл. США нетто), утвержденную и распределенную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями пункта 8 резолюции 47/208 Генеральной Ассамблеи, на деятельность Миссии по наблюдению в период с 1 мая по 31 октября 1993 года;

/...

5. постановляет также ассигновать на Специальный счет сумму в размере 20 млн. долл. США брутто (19 889 600 долл. США нетто), включая сумму в размере 4 млн. долл. США, утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями пункта 1 резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, для усиления Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в период с 1 мая по 31 октября 1993 года, включительно;

6. постановляет далее в порядке исключения распределить сумму в размере 20 млн. долл. США брутто (19 889 600 долл. США нетто) на вышеуказанный период между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 от 20 декабря 1991 года и 47/218 от 23 декабря 1992 года, и с учетом шкалы взносов, приведенной в резолюции 46/221 А от 20 декабря 1991 года и решении 47/456 от 23 декабря 1992 года;

7. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 6 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 110 400 долл. США на период с 1 мая по 31 октября 1993 года, утвержденному для Миссии по наблюдению;

8. постановляет также, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 6 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в свободном от обязательств остатке в размере 11 304 367 долл. США брутто (10 311 740 долл. США нетто) за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 1993 года;

9. уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Миссии по наблюдению в размере, не превышающем 6 250 825 долл. США брутто (6 064 700 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 ноября 1993 года по 28 февраля 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продлить Миссию на период после 31 октября 1993 года и при условии предварительного согласия Консультативного комитета в отношении фактического объема обязательств на период после 31 октября 1993 года, причем указанная сумма подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

10. просит в этой связи Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее 8 февраля 1994 года бюджетные предложения, в том числе пересмотренную смету расходов на период, на который Совет Безопасности, возможно, постановит продлить мандат после 31 октября 1993 года, а также бюджетные предложения на последующий шестимесячный период;

11. постановляет установить размер взносов Андорры, бывшей югославской республики Македонии, Монако, Словакии, Чешской Республики и Эритреи на содержание Миссии по наблюдению в соответствии со ставками взносов, которые будут утверждены для этих государств-членов Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии;

/...

12. предлагает новым государствам, перечисленным в пункте 11 выше, производить авансовые выплаты в счет их начисленных взносов, размер которых будет определен позднее;

13. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению".

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Специальная процедура в отношении применения статьи IV  
финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. В конце предусмотренного в положении 4.3 12-месячного периода любые непогашенные обязательства за конкретный финансовый период, связанные с поставленными правительствами товарами и оказанными ими услугами, в отношении которых были получены требования или которые подпадают под установленные нормы возмещения, будут переведены на счета, подлежащие погашению; такие подлежащие погашению счета будут учитываться на Специальном счету до тех пор, пока не будут произведены платежи.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами, в связи с поставленными ими товарами или оказанными ими услугами, за конкретный финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по окончании 12-месячного периода, предусмотренного в положении 4.3;

б) в надлежащих случаях к требованиям, полученным на протяжении этого четырехлетнего периода, будет применяться процедура, предусмотренная в пункте 1 настоящего приложения;

с) в конце дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и оставшиеся на это время суммы по любым ассигнованиям подлежат возврату.

-----